

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968.

16 SEPTEMBRE 1968.

Proposition de loi tendant à modifier le décret du 28 juin 1957 portant statut de la Caisse coloniale d'assurance.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Le décret du 28 juin 1957 portant statut de la Caisse Coloniale d'Assurance forme l'annexe I de la loi du 12 avril 1965 organique de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique publiée au *Moniteur belge* du 18 mai 1965.

La protection des veuves du personnel de l'administration d'Afrique a été un des soucis du législateur de notre ancienne colonie.

Le dernier acte législatif pris par lui, à cet égard, a été le décret du 28 juin 1957 qui a déterminé les règles suivant lesquelles sont calculées les rentes de ces veuves et en a fixé les montants maxima et minima.

Les normes étant restées inmutables jusqu'à ce jour, des raisons de justice élémentaires et évidentes militent pour qu'elles soient reconsidérées en faveur des bénéficiaires dont les rentes sont devenues notablement insuffisantes de façon absolue et par rapport notamment au régime belge.

La revalorisation de leur montant est actuellement non seulement indispensable mais aisément réalisable. Elle peut, en effet, se faire sans que la participation de l'Etat soit sollicitée et donc sans charge supplémentaire pour le Trésor mais par simple prélèvement sur les réserves constituées par les retenues faites sur les traitements des anciens agents de l'Administration d'Afrique.

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1968.

16 SEPTEMBER 1968.

Voorstel van wet tot wijziging van het decreet van 28 juni 1957 houdende statuut van de Koloniale Verzekeringskas.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het decreet van 28 juni 1957 houdende statuut van de Koloniale Verzekeringskas vormt bijlage I van de organieke wet van 12 april 1965 van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1965.

De bescherming van de weduwen van de personeelsleden van het bestuur in Afrika was een van de oogmerken van de wetgever van onze voormalige kolonie.

De laatste wet die hij in dit verband heeft uitgevaardigd, was het decreet van 28 juni 1957, dat de regels heeft bepaald om de renten van die weduwen te berekenen en de maximum- en minimumbedragen ervan heeft vastgesteld.

Deze normen zijn tot nog toe ongewijzigd gebleven, maar voor de hand liggende redenen van elementaire rechtvaardigheid pleiten voor een herziening ervan ten gunste van de gerechtigden wier renten, over 't algemeen gezien en met name in verhouding tot het Belgisch stelsel, kennelijk ontoereikend zijn geworden.

De herwaardering van deze bedragen is thans niet alleen volstrekt noodzakelijk maar ook gemakkelijk uit te voeren. Zij kan immers geschieden zonder dat de Staat meer moet betalen en dus zonder bijkomende last voor de Schalkist, maar gewoon door de nodige gelden op te nemen van de reserves gevormd door de inhoudingen op de wedden van de gewezen personeelsleden van het Bestuur in Afrika.

Le fonds constitué à cette fin s'élève à plus de deux milliards de francs qui, placés conformément à l'article 6 de la loi du 12 avril 1965, rapportent un intérêt annuel de plus de septante millions sur lesquels une vingtaine de millions seulement sont distribués aux veuves bénéficiaires.

Le nombre de ces veuves était d'un millier au 1^{er} janvier 1967. L'augmentation envisagée n'absorbera même pas les intérêts du fonds de réserve qui est le patrimoine des anciens agents de l'administration d'Afrique et dont il n'est que juste qu'ils en soient les premiers bénéficiaires.

Le capital de la caisse est plus que suffisant pour assurer le service de toutes les rentes de veuves à l'avenir sans qu'aucune intervention supplémentaire du Trésor ne doive être sollicitée.

Ce problème de la péréquation des rentes de veuves de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique a été soulevé à de nombreuses reprises à la Chambre des Représentants, par le député A. Saintraint, au cours de la législature écoulée.

Il est utile de souligner que le législateur belge est compétent pour compléter ou modifier des décrets du législateur belge de droit colonial. Nous renvoyons, à ce sujet, aux travaux préparatoires de la loi organique du 12 avril 1965 de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique et de la loi du 23 juin 1966 tendant à compléter l'article 3 du décret du 27 avril 1955 sur les indemnités familiales allouées aux pensionnés civils et coloniaux.

Examen des articles.

Article premier.

Pour obtenir une péréquation des rentes de veuve, il y a lieu de modifier les bases de calcul qui se réfèrent actuellement à 25 % du dernier traitement statutaire d'activité suivant une méthode de calcul tenant compte de tranches de 1/68^e du dernier traitement statutaire d'activité pour chaque année de retenues.

Il y a lieu de signaler que la seule revalorisation des traitements des agents de l'Administration d'Afrique intervenue depuis le 1^{er} janvier 1947 le fut au 1^{er} juillet 1954 par arrêté royal du 15 mars 1954 qui incorpora au traitement les majorations résultant de l'augmentation du coût de la vie.

Notre proposition vise à porter les bases de calcul de 25 à 30 p.c. et à remplacer le montant de 1/68^e du traitement statutaire par le montant de 1 % supplémentaire par année d'affiliation au delà du minimum requis.

Compte tenu du fait que les traitements servant de base au calcul des rentes n'ont plus été péréqués, nous proposons de les augmenter de 28 % compte tenu des majorations intervenues dans le secteur public belge (cfr. question parlementaire n° 11 du

Het desbetreffende fonds belooft meer dan twee miljard frank die belegd zijn overeenkomstig artikel 6 van de wet van 12 april 1965 en een rente van meer dan zeventig miljoen per jaar opbrengen, waarvan slechts ongeveer twintig miljoen aan de gerechtigde weduwen wordt uitgekeerd.

Op 1 januari 1967 waren er circa duizend zulke weduwen. De voorgestelde verhoging zal niet eens de renten van het reservenfonds opsorpen, welk fonds het vermogen is van de gewezen personeelsleden van het Bestuur in Afrika, zodat het maar billijk is dat zij er eerst van genieten.

Het kapitaal van de Kas is meer dan voldoende om in de toekomst de dienst van alle weduwenrenten te verzekeren, zonder dat de Schatkist een extra bijdrage zal behoeven te betalen.

Het probleem van de péréquation van de weduwenrenten van de verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika werd tijdens de vorige legislatuur herhaaldelijk in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ter sprake gebracht door volksvertegenwoordiger A. Saintraint.

Hierbij mogen wij er de aandacht op vestigen dat de Belgische wetgever bevoegd is om de decreten van de Belgische wetgever voor de kolonie aan te vullen of te wijzigen. Wij verwijzen in dit verband naar de voorbereidende werkzaamheden van de organieke wet van 12 april 1965 betreffende de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika en van de wet van 23 juni 1966 tot aanvulling van artikel 3 van het decreet van 27 april 1955 betreffende de aan de burgerlijke en koloniale gepensioneerden verleende gezinstoelagen.

Onderzoek van de artikelen.

Artikel 1.

Ten einde de weduwenrenten te pérékwateren, moeten de grondslagen van de berekening worden gewijzigd die thans 25 % van de laatste statutaire activiteitswedde bedragen, met tranches van 1/68 van die wedde voor elk jaar inhouding.

Wij moeten opmerken dat de wedden van de personeelsleden van het Bestuur in Afrika sedert 1 januari 1947 slechts eenmaal werden geherwaardeerd, te weten op 1 juli 1954, door het koninklijk besluit van 15 maart 1954 waarbij de verhoging op grond van de stijging van de kosten van levensonderhoud in de wedde opgenomen werd.

Wij stellen voor de berekeningsgrondslagen op te trekken van 25 tot 30 % en de tranches van 1/68 van de statutaire wedde te vervangen door een bijslag van 1 % per jaar aansluiting boven het vereiste minimum.

Gelet op het feit dat de wedden waarop de renten worden berekend, niet meer werden geperekwaterd, stellen wij voor ze te vermeerderen met 28 %, welke vermeerdering in de Belgische overheidssector werd toegepast. (cfr. Parlementaire vraag n° 14 van

6 février 1968, parue au « Bulletin des questions et réponses de la Chambre des Représentants », session 1967-1968, pages 771 et 772).

Nous avons tenu compte des majorations intervenues au 1^{er} juillet 1962 (106 %), 1^{er} janvier 1964 (109,18 %), au 1^{er} janvier 1965 (113,54 %), au 1^{er} mai 1965 (115,81 %), au 1^{er} janvier 1966 (119,29 %) et au 1^{er} janvier 1967 (128,83 %).

Notre proposition de loi prenant effet au 1^{er} janvier 1967, nous n'avons pas tenu compte de la majoration intervenue au 1^{er} avril 1967 ni du projet annoncé de retour à la « péréquation automatique ».

Pour éviter de devoir légiférer à l'avenir, nous estimons devoir confier au Roi le soin de procéder aux ajustements voulus en tenant compte des péréquations intervenant pour les pensions et rentes du secteur public belge à dater du 1^{er} janvier 1967.

Un examen, même superficiel, du grave problème social qui se pose permet de se rendre compte que les modifications proposées en l'article 1^{er} s'imposent impérativement. Ces modifications s'inspirent du reste du système retenu pour le secteur public belge.

Article 2.

Cet article vise à porter les minima de rente de veuve fixés actuellement à 27.000 francs et 36.000 francs à un montant majoré de 28 % compte tenu des majorations intervenues et détaillées dans les commentaires de l'article 1^{er}.

Ces minima se justifient sans contestation possible.

Nous avons prévu de laisser au Roi le soin de procéder aux ajustements ultérieurs en nous inspirant de ce que nous avons fixé à l'article 1^{er}.

Article 3.

Cet article vise à porter les maxima fixés à l'article 33 du décret du 28 juin 1957 aux plafonds fixés pour le secteur public belge.

Article 4.

Le système préconisé tend à un alignement sur le système prévu pour le secteur public belge. Il y a toutefois lieu de maintenir les situations acquises pour le cas peu probable où elles seraient plus avantageuses que le système préconisé par notre proposition.

Article 5.

Cet article vise à mettre à charge de la Caisse les dépenses supplémentaires qu'entraînera l'adoption de la présente proposition qui n'a dès lors aucune incidence financière pour le Trésor.

6 februari 1968, verschenen in het Bulletin van Vragen en Antwoorden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers — zitting 1967-1968, blz. 771 en 772).

Wij hebben hierbij rekening gehouden met de vermeerderingen toegepast op 1 juli 1962 (106 %), 1 januari 1964 (109,18 %), 1 januari 1965 (113,54 %), 1 mei 1965 (115,81 %), 1 januari 1966 (119,29 %) en 1 januari 1967 (128,83 %).

Aangezien ons voorstel van wet uitwerking heeft op 1 januari 1967, hebben wij geen rekening gehouden met de verhoging van 1 april 1967, noch met het aangekondigde ontwerp tot wederinvoering van de « automatische péréquatie ».

Om te voorkomen dat in de toekomst nog andere wetten zouden moeten aangenomen worden, zijn wij van oordeel dat aan de Koning de zorg moet worden overgelaten om de gewenste aanpassingen te realiseren in overeenstemming met de péréquaties van de pensioenen en renten in de Belgische overheidsdiensten na 1 januari 1967.

Het is duidelijk dat hier een ernstig sociaal probleem rijst en dat de wijzigingen voorgesteld in artikel 1 dringend geboden zijn. Deze wijzigingen zijn trouwens geïnspireerd op het stelsel dat geldt voor de Belgische overheidssector.

Artikel 2.

Dit artikel strekt om de minimumbedragen van de weduwenrenten, die thans 27.000 en 36.000 frank belopen, te verhogen met 28 %, rekening houdend met de vermeerderingen die nader zijn omschreven in de toelichting van artikel 1.

Dat deze minima gerechtvaardigd zijn, kan onmogelijk worden betwist.

Wij stellen voor het aan de Koning over te laten de latere aanpassingen te verwezenlijken, zoals wij hebben bepaald in artikel 1.

Artikel 3.

Dit artikel beoogt de minimumbedragen aangegeven in artikel 33 van het decreet van 28 juni 1957 te verhogen tot de grensbedragen die vastgesteld zijn voor de Belgische overheidssector.

Artikel 4.

De voorgestelde regeling streeft naar een gelijkstelling met het stelsel van de Belgische overheidssector. Men moet evenwel de verkregen toestanden handhaven voor het weinig waarschijnlijke geval dat zij gunstiger zouden zijn dan het stelsel waarin ons voorstel voorziet.

Artikel 5.

Dit artikel legt de bijkomende uitgaven die uit de aanneming van dit voorstel zullen voortvloeien, ten laste van de Kas. De Schatkist hoeft dus niets bij te passen.

Article 6.

Cet article tend à fixer la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi. Nous estimons devoir proposer la date du 1^{er} janvier 1967. Les péréquations proposées entreront donc en vigueur onze années après la date d'entrée en vigueur du décret du 28 juin 1957. Ce décret a, en effet, sorti ses effets au 1^{er} janvier 1956.

Il se justifierait socialement que la présente loi produira ses effets à une date antérieure à celle proposée compte tenu des majorations intervenues dans le secteur public belge; pour éviter des complications administratives nous estimons que la date du 1^{er} janvier 1967 se justifie toutefois.

J. KEVERS.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Le Décret du 28 juin 1957 portant statut de la Caisse Coloniale d'Assurance et formant l'annexe I de la loi du 12 avril 1965 organique de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique est modifiée comme suit :

§ 1. Les bases du calcul des rentes des veuves telles qu'elles sont déterminées aux articles 10, §§ 1, 2 et 3, 11, 12, 22, §§ 3 et 4, 23, §§ 1 et 3, 25 et 26, 1^o et 2^o, sont portées de 25 % et 1/68^e respectivement à 30 % et 1 % supplémentaire par année d'affiliation au delà du minimum requis.

Par ailleurs, les traitements servant de base au calcul des rentes tels que fixés par les articles susvisés sont augmentés de 28 %.

Le Roi peut, dans l'avenir, augmenter ces traitements de base d'un pourcentage équivalent à celui résultant de la péréquation des pensions et rentes de veuves des agents de l'Etat intervenant postérieurement au 1^{er} janvier 1967.

§ 2. Le montant minimum des rentes fixé par les articles 10, §§ 1, 2 et 3, 11, 16, 22, §§ 2 et 3, 23, §§ 1, 3 et 4, 27, § 2 et 30, § 1 est augmenté de 28 %.

Le Roi peut, dans l'avenir, augmenter ces nouveaux montants d'un pourcentage équivalent à celui résultant de la péréquation des minima des rentes de veuves des agents de l'Etat intervenant postérieurement au 1^{er} janvier 1967.

§ 3. Les maxima de rentes de 216.000 francs et 260.000 francs visés à l'article 33 sont remplacés par un maximum unique équivalent à 50 % du traitement

Artikel 6.

Dit artikel stelt de datum vast waarop de bepalingen van deze wet in werking treden. Wij menen 1 januari 1967 te moeten voorstellen. De voorgestelde péréquaties zullen dus in werking treden 11 jaar na de dag van inwerkingtreding van het decreet van 28 juni 1957. Dit decreet heeft immers uitwerking gehad op 1 januari 1956.

Het zou sociaal gerechtvaardigd zijn deze wet effect te doen sorteren op een vroegere datum dan die welke wordt voorgesteld, rekening gehouden met de verhogingen in de Belgische overheidssector, maar ten einde administratieve complicaties te vermijden, zijn wij van oordeel dat de datum van 1 januari 1967 verantwoord is.

**

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

Het decreet van 28 juni 1957 houdende statuut van de Koloniale Verzekeringskas, dat bijlage I vormt van de organieke wet van 12 april 1965 van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika, wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. De grondslagen voor de berekening van de weduwenrenten, zoals zij zijn bepaald bij de artikelen 10, §§ 1, 2 en 3, 11, 12, 22, §§ 3 en 4, 23, §§ 1 en 3, 25 en 26, n^o 1^o en 2^o, worden respectievelijk verhoogd van 25 % en 1/68 tot 30 % en een bijkomend 1 % per aansluitingsjaar boven het vereiste minimum.

Bovendien worden de wedden die tot grondslag dienen voor de rentenberekening, zoals zij zijn vastgesteld bij de voornoemde artikelen, met 28 % verhoogd.

De Koning kan deze basiswedden in de toekomst vermeerderen met een evengroot percentage als dat hetwelk voortvloeit uit de péréquatie van de pensioenen en renten van weduwen van het rijkspersoneel na 1 januari 1967.

§ 2. Het minimumbedrag van de renten, vastgesteld bij de artikelen 10, §§ 1, 2 en 3, 11, 16, 22, §§ 2 en 3, 23, §§ 1, 3 en 4, 27, § 2 en 30, § 1, wordt verhoogd met 28 %.

De Koning kan deze nieuwe bedragen in de toekomst vermeerderen met een evengroot percentage als dat hetwelk voortvloeit uit de péréquatie van de minimumbedragen der renten van weduwen van het rijkspersoneel na 1 januari 1967.

§ 3. De hoogste rentebedragen van 216.000 frank en 260.000 frank, bepaald in artikel 33, worden vervangen door één enkel maximumbedrag, dat overeen-

maximum du grade de directeur d'administration des Agents de l'Etat, augmenté de 25 % de la partie du traitement de l'époux qui dépassait ce maximum.

ART. 2.

Les rentes de veuves calculées selon les règles définies à l'article 1^{er}, §§ 1 et 3, ne peuvent être inférieures à celles qui seraient octroyées aux intéressés sur base des dispositions précédemment en vigueur.

ART. 3.

Les majorations dont il est question aux articles précédents de même que celles résultant de leur liaison à l'index du coût de la vie seront payées aux bénéficiaires par prélèvements sur le fonds de réserve constitué conformément aux articles 2, 45 et suivants du Décret du 28 juin 1957 et 5 de la loi du 12 avril 1965 pour assurer le service de la rente des veuves, à l'exclusion de toute intervention du Trésor.

ART. 4.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1967.

J. KEVERS.
N. DUVIVIER.
E. ALLARD.
G. HOUSIAUX.

steint met 50 % van de maximumwedde van de rang van directeur van administratie van het rijkspersoneel, vermeerderd met 25 % van het gedeelte van de wedde van de echtgenoot dat dit maximum te boven ging.

ART. 2.

De weduwenrenten die berekend worden volgens de regels bepaald in artikel 1, §§ 1 en 3, mogen niet kleiner zijn dan die welke aan de betrokkenen zouden worden toegekend op grond van de vroeger geldende bepalingen.

ART. 3.

De vermeerderingen waarvan sprake is in de vorige artikels alsmede die welke voortvloeien uit de koppeling ervan aan het indexcijfer van de kosten van levensonderhoud, worden aan de gerechtigden betaald door opneming van het reservefonds gevormd overeenkomstig de artikelen 2, 45 en volgende van het decreet van 28 juni 1957 en artikel 5 van de wet van 12 april 1965 om de dienst van de weduwenrente te verzekeren, met uitsluiting van enige bijdrage van de Schatkist.

ART. 4.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1967.